

Oversættelse.

**PROTOCOL
AMENDING THE GENERAL
AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE
TO INTRODUCE A PART IV ON TRADE
AND DEVELOPMENT**

The Governments which are contracting parties to the General Agreement on Tariffs and Trade (hereinafter referred to as "the contracting parties" and "the General Agreement" respectively),

DESIRING to effect amendments to the General Agreement pursuant to the provisions of Article XXX thereof,

HEREBY AGREE as follows:

1. A Part IV comprising three new Articles shall be inserted and the provisions of Annex I shall be amended as follows:

A.

The following heading and Articles shall be inserted after Article XXXV:

"Part IV.

Trade and Development.

Article XXXVI.

Principles and Objectives.

1. The contracting parties,

(a) recalling that the basic objectives of the Agreement include the raising of standards of living and the progressive development of the economies of all contracting parties, and considering that the attainment of these objectives is particularly urgent for less-developed contracting parties;

(b) considering that export earnings of the less-developed contracting parties can play a vital part in their economic development and that the extent of this contribution depends on the prices paid by the less-developed contracting parties

**PROKOL
OM UDVIDELSE AF DEN
ALMINDELIGE OVERENSKOMST OM
TOLD- OG UDENRIGSHANDEL MED
IV. DEL OM UDENRIGSHANDEL
OG UDVIKLING**

De regeringer, som er kontraherende Parter i Den Almindelige Overenskomst om Told og Udenrigshandel (i det følgende betegnet som henholdsvis „de kontraherende Parter“ og „Den Almindelige Overenskomst“),

DER ØNSKER at gennemføre ændringer af Den Almindelige Overenskomst i medfør af bestemmelserne i dennes artikel XXX,

ER HERVED BLEVET ENIGE om følgende:

1. En IV. del omfattende tre nye artikler indføjes, og bestemmelserne i tillæg I ændres som følger:

A.

Følgende overskrift og følgende artikler indføjes efter artikel XXXV:

„IV. Del.

Udenrigshandel og udvikling.

Artikel XXXVI

Principper og mål.

1. De kontraherende Parter,

a) der erkender, at denne Overenskomsts grundlæggende mål omfatter en forbedring af levestandarden og en fortsat udvikling af alle de kontraherende Parters økonomi, og betragter opnåelsen af disse mål som særlig påkrævet for de mindre udviklede kontraherende Parter;

b) der erkender, at de mindre udviklede kontraherende Parters eksportindtægter kan yde et afgørende bidrag til deres økonomiske udvikling, og at størrelsen af dette bidrag afhænger af de priser, som de mindre udviklede kontraherende Parter